

**Data Processing Agreement for LINK's provision of Messaging Services / Споразумение за обработване на лични данни относно предоставяне на съобщителни услуги от ЛИНК**

**Стандартни договорни клаузи (SCC) ([Версия на български език](#))**

*(Съгласно РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/914 НА КОМИСИЯТА от 4 юни 2021 година относно стандартни договорни клаузи за предаването на лични данни на трети държави съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета)*

между

**ЛИНК, и неговите свързани лица, със седалище в рамките на ЕИП**

по-долу "Износител на данни"

и

**Клиента (МОДУЛ ЧЕТИРИ) или съответният под-обработващ / друг обработващ лични данни в трета държава (МОДУЛ ТРИ)**

по-долу "Вносител на данни"

Текстът на Стандартните договорни клаузи е публикуван на: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=CELEX:32021D0914&from=BG>

**Износителят на данни и вносителят на данни сключват стандартни договорни клаузи (SCC) с модули, както следва:**

- **МОДУЛ ЕДНО:** Предаване на данни от администратор към администратор: Не
- **МОДУЛ ДВЕ:** Предаване на данни от администратор към обработващ: Не
- **МОДУЛ ТРИ:** Предаване на данни от обработващ към обработващ (ако и доколкото е приложимо): Да (в случай на под-обработващ / друг обработващ лични данни в трета държава) / Не (в случай на Клиент в трета държава)
- **МОДУЛ ЧЕТИРИ:** Предаване на данни от обработващ към администратор (ако и доколкото е приложимо): Да (в случай на Клиент в трета държава) / Не (в случай на под-обработващ / друг обработващ лични данни в трета държава)

**Спецификации, необходими за всеки приложим модул, както следва:**

**Спецификации, имащи отношение към МОДУЛ ТРИ:** Предаване на данни от обработващ към обработващ

**Клауза 7 – Страните се споразумяват следната клауза да бъде включена:**

**Клауза за присъединяване**

а) Лице/структура, което не е страна по настоящите клаузи, може със съгласието на страните да се присъедини към настоящите клаузи по всяко време или като износител на данни, или като вносител на данни, като попълни допълнението и подпише приложение I.A.

б) След като попълни допълнението и подпише приложение I.A, присъединяващата се структура/лице става страна по настоящите клаузи и има правата и задълженията на износител на данни или на вносител на данни в съответствие с посоченото в приложение I.A.

в) Настоящите клаузи не поражда права или задължения за присъединяващата се структура/лице за периода преди да стане страна.

**Клауза 9 – Страните се споразумяват, че в отношенията между тях се прилага Вариант 2 на клаузата:**

**ВАРИАНТ 2: ОБЩО ПИСМЕНО РАЗРЕШЕНИЕ.** Вносителят на данни има общото разрешение на износителя на данни да включва обработващ(и) лични данни подизпълнител(и) от съгласуван списък. Вносителят на данни изрично уведомява писмено износителя на данни за всички планирани промени в този списък чрез добавяне или замяна на обработващи лични данни подизпълнители най-малко три месеца предварително, като по този начин дава на износителя на данни достатъчно време, за да може да възрази срещу такива промени, преди включването на обработващия(ите) лични данни подизпълнител(и). Вносителят на данни предоставя на износителя на данни необходимата информация, за да може

износителят на данни да упражни правото си на възражение.

**Клауза 11 – Страните се споразумяват, че следната незадължителна част от клаузата не се включва:**

ВАРИАНТ: Вносителят на данни приема, че субектите на данни могат също да подават жалби до независим орган за разрешаване на спорове без разходи за субекта на данни. Той уведомява субектите на данни по начина, посочен в буква а), за този механизъм за защита, както и че те не са длъжни да го използват или да следват определена последователност при търсене на защита.

**Клауза 17 – Страните се споразумяват, че за тях се прилага Вариант 1 на клаузата:**

ВАРИАНТ 1: Настоящите клаузи се уреждат от правото на една от държавите – членки на ЕС, при условие че правата на трети страни бенефициери са допустими съгласно това право. Страните се споразумяват това да бъде правото на държавата, в която е установен износителят на данни, а именно:

- Когато износителят на данни е базиран в Швейцария страните се споразумяват тези клаузи да се уреждат от правото на:
  - Швейцария (когато предаването на данни е изключително предмет на FADP)
  - България (когато предаването на данни е предмет както на FADP, така и на ОРЗД)

**Клауза 18:**

**Избор на съд и юрисдикция**

а) Всички спорове, произтичащи от настоящите клаузи, се разрешават от съдилищата на държава – членка на ЕС.

б) Страните се споразумяват, че това ще са съдилищата на държавата, в която е установен износителят на данни, а именно:

- Когато износителят на данни се намира в Швейцария страните се споразумяват, че всеки спор, произтичащ от тези клаузи, ще се разглежда от съдилищата на:
  - Швейцария (когато предаването на данни е изключително предмет на FADP)
  - България (когато предаването на данни е предмет както на FADP, така и на ОРЗД)

в) Субект на данни може да започне съдебно производство срещу износителя на данни и/или вносителя на данни и пред съдилищата на държавата членка на обичайното си местопребиваване.

Страните се споразумяват, че терминът "държава членка" не трябва да се тълкува така, че да изключи субектите на данни в Швейцария от възможността да предявят иск за правата си по мястото им на обичайно местопребиваване (Швейцария) в съответствие с клауза 18 (в).

г) Страните се споразумяват да приемат юрисдикцията на такива съдилища.

**Спецификации, имащи отношение към МОДУЛ ЧЕТИРИ: Предаване на данни от обработващ към администратор**

**Клауза 7 – Страните се споразумяват тази клауза да бъде включена:**

**Клауза за присъединяване**

а) Лице / Структура, която не е страна по настоящите клаузи, може със съгласието на страните да се присъедини към настоящите клаузи по всяко време или като износител на данни, или като вносител на данни, като попълни допълнението и подпише приложение I.A.

б) След като попълни допълнението и подпише приложение I.A, присъединяващата се структура/лице става страна по настоящите клаузи и има правата и задълженията на износител на данни или на вносител на данни в съответствие с посоченото в приложение I.A.

в) Настоящите клаузи не поражда права или задължения за присъединяващата се структура/лице за периода преди да стане страна.

**Клауза 11 – Страните се споразумяват, че следната незадължителна част от клаузата не се включва:**

ВАРИАНТ: Вносителят на данни приема, че субектите на данни могат също да подават жалби до независим орган за разрешаване на спорове без разходи за субекта на данни. Той уведомява субектите на данни по начина, посочен в буква а), за този механизъм за защита, както и че те не са длъжни да го използват или да следват определена последователност при търсене на защита.

**Клауза 17:**

Настоящите клаузи се уреждат от правото на държава, съгласно което правата на трети страни бенефициери са допустими. Страните се споразумяват това да бъде правото на държавата, в която е установен износителят на данни, а именно:

- Когато износителят на данни е базиран в Швейцария страните се споразумяват тези клаузи да се уреждат от правото на:
  - Швейцария (когато предаването на данни е изключително предмет на FADP)
  - България (когато предаването на данни е предмет както на FADP, така и на ОРЗД)

## Клауза 18:

### Избор на съд и юрисдикция

Всички спорове, произтичащи от настоящите клаузи, се разрешава от съдилищата на държавата, в която е установен износителят на данни, а именно:

- Когато износителят на данни се намира в Швейцария Страните се споразумяват, че всеки спор, произтичащ от тези клаузи, се разрешава от съдилищата на:
  - Швейцария (когато предаването на данни е изключително предмет на FADP)
  - България (когато предаването на данни е предмет както на FADP, така и на ОРЗД)

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### А. СПИСЪК НА СТРАНИТЕ

МОДУЛ ТРИ: Предаване на данни от обработващ към обработващ;

МОДУЛ ЧЕТИРИ: Предаване на данни от обработващ към администратор;

Износител(и) на данни: [Самоличност и координати за връзка на износителя(ите) на данни и когато е приложимо – на неговото(ите) длъжностно(и) лице(а) по защита на данните и/или на неговия(ите) представител(и) в Европейския съюз]

1. Име/наименование: ЛИНК дружеството съгласно Индексната страница и неговите свързани лица, както са изброени в раздел "Subsidiary companies" на "LINK Mobility sub-processors list" - (<https://linkmobility.com/list/>).

Адрес: ЛИНК адресът на управление съгласно Индексната страница и адресите на свързаните лица, както са изброени в раздела "Subsidiary companies" на "LINK Mobility sub-processors list" – (<https://linkmobility.com/list/>).

Име, длъжност и координати за връзка с лицето за контакт: ЛИНК лицето за контакт / DPO (ДЛЗД) съгласно Индексната страница

Дейности, свързани с предадените съгласно настоящите клаузи данни: предоставяне/използване на комуникационни услуги към адресати

Роля (администратор/обработващ): обработващ.

Вносител(и) на данни: [Самоличност и координати за връзка на вносителя(ите) на данни, включително на всяко лице за контакт, което отговаря за защитата на личните данни]

### Спецификации, имащи отношение към МОДУЛ ТРИ: Предаване на данни от обработващ към обработващ

1. Име/наименование: [име/наименование на под-обработващ / друг обработващ лични данни в трета държава], както (ако) е посочено в списъка на под-обработващи / други обработващи лични данни в "LINK Mobility sub-processors list" (<https://linkmobility.com/list/>)

Адрес: [адрес на под-обработващ / друг обработващ лични данни в трета държава], както (ако) е посочено в списъка на под-обработващи / други обработващи лични данни в "LINK Mobility sub-processors list" (<https://linkmobility.com/list/>)

Име, длъжност и координати за връзка с лицето за контакт: [данни за лицето за контакт на под-обработващ / друг обработващ лични данни в трета държава], както (ако) е посочено в списъка на под-обработващи / други обработващи лични данни в "LINK Mobility sub-processors list" (<https://linkmobility.com/list/>)

Дейности, свързани с предадените съгласно настоящите клаузи данни: предоставяне/използване на комуникационни услуги към адресати

Роля (администратор/обработващ): обработващ

### Спецификации, имащи отношение към МОДУЛ ЧЕТИРИ: Предаване на данни от обработващ към администратор;

2. Име/наименование: Наименование на Клиента съгласно Индексната страница

Адрес: адрес на Клиента, предоставен като информация за контакт в Акаунта на Клиента и/или съгласно Индексната страница;

Име, длъжност и координати за връзка с: както е предоставено от Клиента в информацията за контакт в Акаунта на Клиента според Договора.

Дейности, свързани с предадените съгласно настоящите клаузи данни: предоставяне/използване на комуникационни услуги към адресати

Роля (администратор/обработващ): администратор

Подпис и дата: **счита се подписано и датирано с приемането на DPA**

## **Б. ОПИСАНИЕ НА ПРЕДАВАНЕТО**

МОДУЛ ТРИ: Предаване на данни от обработващ към обработващ;

МОДУЛ ЧЕТИРИ: Предаване на данни от обработващ към администратор;

### Категории субекти на данни, чиито лични данни се предават

- Относно МОДУЛ ТРИ:

Категориите, определени от клиента на износителя на данни. Обработването включва обработка на лични данни, свързани с крайни потребители на Клиента на износителя на данни (получатели и/или податели на съобщения в зависимост от използването на договорените услуги от страна на Клиента на износителя на данни);

- Относно МОДУЛ ЧЕТИРИ:

Категориите, определени от вносителя/администратора на данни. Обработването включва обработване на лични данни, свързани с крайните потребители на вносителя/администратора на данни (получатели и/или податели на съобщения в зависимост от използването на договорените услуги от страна на вносителя/администратора).

### Категории предавани лични данни

Предаваните лични данни се отнасят до следните категории данни:

- Основни Лични данни, като име, данни за контакт като имейл, телефонен номер и т.н.
- Данни за местоположението, като GPS, Данни за местоположението на Wi-Fi и данни за местоположението, получени от мрежата на износителя на данни (това не са трафични данни, както е определено по-долу).
- Трафични данни: лични данни, обработвани във връзка с предаване на комуникация в електронна съобщителна мрежа или фактурирането им;
- Данни, свързани със съдържанието на комуникацията, като електронни писма, гласови съобщения, SMS/MMS, данни за сърфиране и др.

Предавани чувствителни данни (ако е приложимо) и приложени ограничения или предпазни мерки, които изцяло вземат предвид естеството на данните и свързаните с тях рискове, като например например строго ограничение на предназначението, ограничения за достъп (включително достъп само за персонал, който е преминал специализирано обучение), водене на регистър на достъпа до данните, ограничения за предаване нататък или допълнителни мерки за сигурност.

- Ако е приложимо за конкретната услуга - специални категории лични данни, като например данни, разкриващи расов или етнически произход, политически мнения, религиозни или философски убеждения, членство в профсъюзи или здравни данни.

### Други данни съгласно Приложение № 2 – Обхват на обработването, доколкото са приложими.

Честота на предаване (например дали данните се предават еднократно или текущо):

- Текущо

### Естество на обработването

- Относно МОДУЛ ТРИ:

Личните данни ще бъдат обработвани от Клиента на износителя на данни, въвеждащ данните в платформата на износителя на данни или от вносителя на данни през достъпа му до споменатата платформа. Обработването включва производни статистически данни, свързани с предоставянето на услугите – като статуси на доставяне и друга информация съгласно договора за услуги между износителя на данни и Клиента на износителя на данни. Данните допълнително ще бъдат обработени, за да могат съобщенията да бъдат настроени според изискванията на Клиента на износителя на данни, а списъкът на получателите да бъде правилен, преди да бъде иницириран процес за изпращане на съобщения до определените адресати / получатели.

- Относно МОДУЛ ЧЕТИРИ:

Личните данни ще бъдат обработвани в резултат на въвеждането на данните от вносителя на данни или от клиента на вносителя на данни в платформата на износителя на данни, чрез достъпа му до споменатата платформа. Обработването включва производни статистически данни, свързани с предоставянето на услугите – като статуси на доставяне и друга информация съгласно договора за услуги между износителя на данни и вносителя на данни. Данните допълнително ще се обработват, за да могат съобщенията да бъдат настроени, както се изисква от вносителя на данни или клиента на вносителя

на данни, и списъкът на получателите да бъде правилен, преди да бъде иницииран процес за изпращане на съобщения до определените получатели.

Цел(и) на предаването на данни и по-нататъшната обработване на данните

- Относно МОДУЛ ТРИ:

Изпълнение на изискванията на Клиента на износителя на данни за комуникация с получателите.

- Относно МОДУЛ ЧЕТИРИ:

Изпълнение на изискванията на вносителя на данни или вносителя на данни за комуникация с получателите.

Срок, за който ще се съхраняват личните данни, а ако това не е възможно – критериите, използвани за определяне на този срок

- Обработването ще продължи за срока на договора на вносителя на данни с износителя на данни. Личните данни се запазват, докато е необходимо да се изпълняват целите за обработване.

За прехвърляния към обработващи лични данни (или обработващи лични данни подизпълнители) посочете също предмет, характер и продължителност на обработването

- Както е описано съответно по-горе.

## **В. Компетентен надзорен орган**

МОДУЛ ТРИ: Предаване на данни от обработващ към обработващ

Посочете компетентния/ите надзорен орган/органи в съответствие с клауза 13

- Надзорният орган, който отговаря за осигуряване на спазването на Регламент (ЕС) 2016/679 от износителя на данни, е този, който е компетентен в държавата, в която е установен износителят на данни.
- Когато износителят на данни е установен в Швейцария, страните установяват паралелен надзорен орган:
  - Федералният комисар по защита на данните и информацията (FDPIIC), доколкото предаването на данни се урежда от FADP
  - Българският надзорен орган по защита на данните (КЗЛД), доколкото предаването на данни се урежда от ОРЗД

## **ПРИЛОЖЕНИЕ II**

### **ТЕХНИЧЕСКИ И ОРГАНИЗАЦИОННИ МЕРКИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИЧЕСКИ И ОРГАНИЗАЦИОННИ МЕРКИ ЗА ОСИГУРЯВАНЕ НА СИГУРНОСТТА НА ДАННИТЕ**

МОДУЛ ТРИ: Предаване на данни от обработващ към обработващ

ОБЯСНИТЕЛНА БЕЛЕЖКА:

Техническите и организационните мерки трябва да бъдат описани в специфични (а не родови) термини. Виж също общия коментар на първата страница на допълнението, по-специално относно необходимостта ясно да се посочи кои мерки се прилагат за всяко предаване/набор от предавания.

Описание на техническите и организационните мерки, прилагани от вносителя(ите) на данни (включително всички релевантни сертифицирания), за да се гарантира подходящо ниво на сигурност, като се вземат предвид естеството, обхватът, контекстът и целта на обработването, както и рисковете за правата и свободите на физическите лица.

**Описание на техническите и организационните мерки за сигурност:**

- *Прилага се съответно Приложение № 1 – Сигурност на обработването*

По отношение на предавания към обработващи лични данни (или обработващи лични данни подизпълнители), опишете също специфичните технически и организационни мерки, които трябва да бъдат предприети от (под-) обработващия лични данни, за да могат да предоставят помощ на администратора, а за прехвърляния от обработващ лични данни на обработващ лични данни подизпълнител – на износителя на данни.

- *Прилага се съответно Приложение № 1 – Сигурност на обработването*

## **Standard Contractual Clauses (SCC) Appendix ([English version](#))**

*(As per COMMISSION IMPLEMENTING DECISION (EU) 2021/914 of 4 June 2021*

*on standard contractual clauses for the transfer of personal data to third countries pursuant to*

**Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council)**

**between**

**LINK, and its affiliates established within EEA**

hereinafter “data exporter”

**and**

**The Customer (MODULE FOUR) or the respective Sub-processor in Third Country (MODULE THREE)**

hereinafter “data importer”

The SCC text is found at: [Publications Office \(europa.eu\)](https://publications-office.europa.eu)

The Data exporter and Data importer enter into SCC with the following modules:

- **MODULE ONE: Transfer controller to controller: No**
- **MODULE TWO: Transfer controller to processor: No**
- **MODULE THREE: Transfer processor to processor: Yes (in case of a sub-processor in Third Country) / No (in case of Customer in Third Country)**
- **MODULE FOUR: Transfer processor to controller: Yes (in case of Customer in Third Country) / No (in case of a sub-processor in Third Country)**

Specifications required for each applicable module follow below:

Specifications relevant to **MODULE THREE: Transfer processor to processor**

**Clause 7 – The Parties agree that this clause shall be included:**

Docking clause (a) An entity that is not a Party to these Clauses may, with the agreement of the Parties, accede to these Clauses at any time, either as a data exporter or as a data importer, by completing the Appendix and signing Annex I.A. (b) Once it has completed the Appendix and signed Annex I.A, the acceding entity shall become a Party to these Clauses and have the rights and obligations of a data exporter or data importer in accordance with its designation in Annex I.A. (c) The acceding entity shall have no rights or obligations arising under these Clauses from the period prior to becoming a Party.

**Clause 9– The Parties agree that Option 2 part of the clause shall apply to them:**

[OPTION 2: GENERAL WRITTEN AUTHORISATION The data importer has the controller’s general authorisation for the engagement of sub-processor(s) from an agreed list. The data importer shall specifically inform the controller in writing of any intended changes to that list through the addition or replacement of sub-processors at least 3 months in advance, thereby giving the controller sufficient time to be able to object to such changes prior to the engagement of the sub-processor(s). The data importer shall provide the controller with the information necessary to enable the controller to exercise its right to object.

**Clause 11– The Parties agree that this optional part of the clause shall not be included:**

[OPTION: The data importer agrees that data subjects may also lodge a complaint with an independent dispute resolution body at no cost to the data subject. It shall inform the data subjects, in the manner set out in paragraph (a), of such redress mechanism and that they are not required to use it, or follow a particular sequence in seeking redress.]

**Clause 17 – The Parties agree that Option 1 part of the clause shall apply to them:**

[OPTION 1: These Clauses shall be governed by the law of one of the EU Member States, provided such law allows for third-party beneficiary rights. The Parties agree that this shall be the law of the state in which the data exporter is established:

- When the data exporter is based in Switzerland the Parties agree these Clauses shall be governed by the law of:
- Switzerland (when the data transfer is exclusively subject to the FADP)
- Bulgaria (when the data transfer is subject to both the FADP and the GDPR)

**Clause 18:**

(a) Any dispute arising from these Clauses shall be resolved by the courts of an EU Member State.

(b) The Parties agree that those shall be the courts of the state in which the data exporter is established.

- When the data exporter is based in Switzerland the Parties agree that any dispute arising from these Clauses shall be resolved by the courts of:
- Switzerland (when the data transfer is exclusively subject to the FADP)

- Bulgaria (when the data transfer is subject to both the FADP and the GDPR)

(c) A data subject may also bring legal proceedings against the data exporter and/or data importer before the courts of the Member State in which he/she has his/her habitual residence.

The Parties agree that the term 'member state' must not be interpreted in such a way as to exclude data subjects in Switzerland from the possibility of suing for their rights in their place of habitual residence (Switzerland) in accordance with Clause 18 c.

(d) The Parties agree to submit themselves to the jurisdiction of such courts.

**Specifications relevant to MODULE FOUR: Transfer processor to controller**

**Clause 7 – The Parties agree that this clause shall be included:**

**Docking clause** (a) An entity that is not a Party to these Clauses may, with the agreement of the Parties, accede to these Clauses at any time, either as a data exporter or as a data importer, by completing the Appendix and signing Annex I.A.

(b) Once it has completed the Appendix and signed Annex I.A, the acceding entity shall become a Party to these Clauses and have the rights and obligations of a data exporter or data importer in accordance with its designation in Annex I.A.

(c) The acceding entity shall have no rights or obligations arising under these Clauses from the period prior to becoming a Party.

**Clause 11 – The Parties agree that this optional part of the clause shall not be included:**

[OPTION: The data importer agrees that data subjects may also lodge a complaint with an independent dispute resolution body at no cost to the data subject. It shall inform the data subjects, in the manner set out in paragraph (a), of such redress mechanism and that they are not required to use it, or follow a particular sequence in seeking redress.]

**Clause 17:**

These Clauses shall be governed by the law of a country allowing for third-party beneficiary rights. The Parties agree that this shall be the law of the state in which the data exporter is established.

- When the data exporter is based in Switzerland the Parties agree these Clauses shall be governed by the law of:
- Switzerland (when the data transfer is exclusively subject to the FADP)
- Bulgaria (when the data transfer is subject to both the FADP and the GDPR)

**Clause 18:**

Any dispute arising from these Clauses shall be resolved by the courts of the state in which the data exporter is established.

- When the data exporter is based in Switzerland the Parties agree that any dispute arising from these Clauses shall be resolved by the courts of:
- Switzerland (when the data transfer is exclusively subject to the FADP)
- Bulgaria (when the data transfer is subject to both the FADP and the GDPR)

**ANNEX I**

**A. LIST OF PARTIES**

MODULE THREE: Transfer processor to processor

MODULE FOUR: Transfer processor to controller

Data exporter(s): [Identity and contact details of the data exporter(s) and, where applicable, of its/their data protection officer and/or representative in the European Union]

1. Name: LINK entity stated on the Front page and its affiliates as listed in the “Subsidiary companies” section on LINK Mobility sub-processors list - (<https://linkmobility.com/list/>)..

Address: LINK address stated on the Front page and its affiliates’ addresses as listed in the “Subsidiary companies” section on LINK Mobility sub-processors list - (<https://linkmobility.com/list/>).

Contact person’s name, position and contact details: LINK relevant contact person’s / DPO information stated on the Front page

Activities relevant to the data transferred under these Clauses: provision/use of communication services towards recipients

Role (controller/processor): processor(s).

Data importer(s): [Identity and contact details of the data importer(s), including any contact person with responsibility for data protection]

**Specifications relevant to MODULE THREE: Transfer processor to processor**

1. Name: [name of Sub-processor in Third Country] as stated in the Subprocessors list LINK Mobility sub-processors list” (<https://linkmobility.com/list/> (if applicable)

Address: [address of Sub-processor in Third Country] as stated in the Subprocessors list LINK Mobility sub-processors list” (<https://linkmobility.com/list/> (if applicable)

Contact person’s name, position and contact details: as stated in the Subprocessors list LINK Mobility sub-processors list” (<https://linkmobility.com/list/> (if applicable)

Activities relevant to the data transferred under these Clauses: provision/use of communication services towards recipients

Role (controller/processor): processor

**Specifications relevant to MODULE FOUR: Transfer processor to controller**

2. Name: Customer’s name stated on the Front page

Address: Customer’ address stated on the Front page

Contact person’s name, position and contact details: Customer’ relevant contact person’s information stated on the Front page

Activities relevant to the data transferred under these Clauses: provision/use of communication services towards recipients

Role (controller/processor): processor

Signature and date: */considered signed and dated when DPA is accepted/*

**B. DESCRIPTION OF TRANSFER**

MODULE THREE: Transfer processor to processor

MODULE FOUR: Transfer processor to controller

Categories of data subjects whose personal data is transferred

Regarding MODULE THREE:

1. The categories defined by data exporter’s Customer. The processing involves processing of personal data related to end-users of data exporter’s Customer (recipients and/or senders of



messages depending on the data exporter's Customer use of the services under the applicable service agreement).

Regarding MODULE FOUR:

2. The categories defined by data importer/controller. The processing involves processing of personal data related to data importer's/controller's end-users (recipients and/or senders of messages depending on the importer's/controller's use of the services under the applicable service agreement).

#### Categories of personal data transferred

The personal data transferred concern the following categories of data:

Basic Personal Data, such as name, contact details such as email, phone number etc.

Location data, such as GPS, Wi-Fi location data and location data derived from data exporter's network (that is not traffic data as defined below).

Traffic data: personal data processed in relation to the conveyance of communication on an electronic communications network or billing thereof.

Data related to content of communication, such as e-mails, voice mails, SMS/MMS, browsing data etc.

Sensitive data transferred (if applicable) and applied restrictions or safeguards that fully take into consideration the nature of the data and the risks involved, such as for instance strict purpose limitation, access restrictions (including access only for staff having followed specialized training), keeping a record of access to the data, restrictions for onward transfers or additional security measures.

- If applicable to the specific service - special categories of personal data, such as data revealing racial or ethnic origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, trade union membership or health data.
- Other type of data under Scope Appendix, if applicable.

The frequency of the transfer (e.g. whether the data is transferred on a one-off or continuous basis).

- continuous basis

#### Nature of the processing

- Regarding MODULE THREE:
  - Personal data will be processed by data exporter's Customer entering the data into data exporter's or data importer's platform, either through its access to said platform, or by providing data to data exporter's or data importer's employees in order for them to enter data to the data exporter's Customer's area of the platform. The processing includes deriving statistical data related to the provision of the services – such as delivery statuses and other information prescribed under the service contract between data exporter and data exporter's Customer. The data will further be processed in order for messages to be set up as required by data exporter's Customer, and the list of recipients to be correct, before the process for sending the defined messages to the defined recipients is initiated.
- Regarding MODULE FOUR:
  - Personal data will be processed as a result of entering the data by data importer or data importer's client into data exporter's platform, either through its access to said platform, or by providing data to data exporter's employees in order for them to enter data to the data importer or data importer's client's area of the platform. The processing includes deriving statistical data related to the provision of the services – such as delivery statuses and other information prescribed under the service contract between data exporter and data importer. The data will further be processed in order for messages to be set up as required by data importer or data importer's client, and the list of recipients to be correct, before the process for sending the defined messages to the defined recipients is initiated.

#### Purpose(s) of the data transfer and further processing

- Regarding MODULE THREE:
  - Fulfillment of data exporter's Customer's requirements for communication towards recipients.
- Regarding MODULE FOUR:
  - Fulfillment of data importer or data importer's client's requirements for communication towards recipients.

#### The period for which the personal data will be retained, or, if that is not possible, the criteria used to determine that period

- The processing will continue for the duration of data importer's contract with data exporter. Personal Data shall be retained for as long as it is necessary to fulfil the purposes for processing.

For transfers to (sub-) processors, also specify subject matter, nature and duration of the processing

- As described respectively above.

### C. COMPETENT SUPERVISORY AUTHORITY

MODULE THREE: Transfer processor to processor

Identify the competent supervisory authority/ies in accordance with Clause 13

The supervisory authority with responsibility for ensuring compliance by the data exporter with Regulation (EU) 2016/679 is the one competent in the state in which the data exporter is established

When the data exporter is based in Switzerland the parties establish a parallel supervision:

The Federal Data Protection and Information Commissioner (FDPIC), insofar as the data transfer is governed by the FADP

The Bulgarian Data Protection Authority, insofar as the data transfer is governed by the GDPR

## ANNEX II

TECHNICAL AND ORGANISATIONAL MEASURES INCLUDING TECHNICAL AND ORGANISATIONAL

MEASURES TO ENSURE THE SECURITY OF THE DATA

MODULE THREE: Transfer processor to processor

EXPLANATORY NOTE:

The technical and organisational measures must be described in specific (and not generic) terms. See also the general comment on the first page of the Appendix, in particular on the need to clearly indicate which measures apply to each transfer/set of transfers.

Description of the technical and organisational measures implemented by the data importer(s) (including any relevant certifications) to ensure an appropriate level of security, taking into account the nature, scope, context and purpose of the processing, and the risks for the rights and freedoms of natural persons.

#### **Description of the technical and organisational security measures:**

Respectively applies the Security Appendix.

For transfers to (sub-) processors, also describe the specific technical and organisational measures to be taken by the (sub-) processor to be able to provide assistance to the controller and, for transfers from a processor to a sub-processor, to the data exporter

Respectively applies the Security Appendix.

\*\*\*